



MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL

RESOLUCIÓN No. 12730

(28 JUN 2017)

<<Por la cual se publica la lista de exámenes estandarizados para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

LA MINISTRA DE EDUCACIÓN NACIONAL

En ejercicio de sus facultades legales, en especial las conferidas por el artículo 42 de la Ley 115 de 1994 y el artículo 2.6.6.10 del Decreto 1075 de 2015 – Único Reglamentario del Sector Educación, y

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con lo consagrado en las leyes 115 de 1994 y 1064 de 2006, el servicio educativo está compuesto por la educación formal, la educación para el trabajo y el desarrollo humano, y la educación informal.

Que según lo dispuesto en el artículo 36 de la Ley 115 de 1994, la educación para el trabajo y el desarrollo humano tiene como objeto complementar, actualizar, suplir conocimientos y formar, en aspectos académicos o laborales sin sujeción al sistema de niveles y grados establecidos para la educación formal.

Que el artículo 2.6.6.9 del Decreto 1075 de 2015, señala que las instituciones prestadoras del servicio educativo que ofrezcan programas de educación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas, deberán referenciar sus programas con los niveles definidos en el <<Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación>>.

Que el artículo 2.6.6.10 del referido decreto, dispone que <<El Ministerio de Educación Nacional publicará periódicamente la lista de exámenes estandarizados que permiten certificar el nivel de dominio lingüístico>>.

Que según lo dispuesto en el numeral 2.8 del artículo 2 del Decreto 5012 de 2009, le corresponde al Ministerio de Educación Nacional definir los lineamientos para el fomento de la educación para el trabajo y el desarrollo humano, estableciendo para ello los mecanismos de promoción y aseguramiento de la calidad.

Que es necesario que el Ministerio de Educación Nacional, en cumplimiento de las disposiciones definidas en los Decretos 5012 de 2009 y 1075 de 2015, publique la lista de los exámenes estandarizados para la certificación del nivel de dominio lingüístico a la luz de lo dispuesto en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación.

Que en mérito de lo expuesto:

RESUELVE

Artículo 1. Objeto. La presente resolución tiene por objeto publicar la lista de exámenes estandarizados que permite certificar el nivel de dominio lingüístico, según idioma, de acuerdo con los niveles del <<Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas:

Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

aprendizaje, enseñanza, evaluación>>, avalados por el Ministerio de Educación Nacional, desagregados según su uso y grupo de edad, los cuales se presentan a continuación:

EXÁMENES INTERNACIONALES DE CERTIFICACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS DE ACUERDO CON LOS NIVELES DEL <<MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA, EVALUACIÓN>>.

| Formato | TIPO | Comisión Evaluadora | Examen | Sin Escala | ALTE Nivel 1 Waystage user | | ALTE Nivel 2 Threshold user | | ALTE Nivel 3 Independent user | | ALTE Nivel 4 competent user | | ALTE Level 5 Good user | | | |
|---------------------------|------|---------------------|-----------|--|----------------------------|-------|-----------------------------|-------|-------------------------------|--------|-----------------------------|--|------------------------|--|----|--|
| | | | | | A1 | | A2 | | B1 | | B2 | | C1 | | C2 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clasificación (Placement) | EGP | Place | Cambridge | Cambridge English Placement Test | 0-9 | 10-19 | 20-39 | 40-59 | 60-74 | 75-89 | 90-100 | | | | | |
| | EGP | Place | Oxford | Oxford Online Placement Test | 0 | 01-20 | 21-40 | 41-60 | 61-80 | 81-100 | >100 | | | | | |
| | EGP | Place | Pearson | Versant English Test | 20-25 | 26-35 | 36-46 | 47-57 | 58-68 | 69-78 | 79-80 | | | | | |
| | ESP | Place | Pearson | Versant Writing Test | | 20-29 | 30-43 | 44-53 | 54-66 | 67-76 | 77-80 | | | | | |
| | EGP | Place | CaMLA | (cb) CaMLA English Placement Test (EPT) | 0-30 | | 31-38 | 39-52 | 53-60 | 61-80 | | | | | | |
| | ESP | Place | Cambridge | Business Language Testing Service (BULATS) | 0-19 | 20-39 | 40-59 | 60-74 | 75-89 | 90-100 | | | | | | |

| Formato | TIPO | Comisión Evaluadora | Examen | Sin Escala | ALTE Nivel 1 Waystage user | | ALTE Nivel 2 Threshold user | | ALTE Nivel 3 Independent user | | ALTE Nivel 4 competent user | | ALTE Level 5 Good user | | | |
|-----------------------|------|---------------------|--|---|----------------------------|---------|-----------------------------|---------|-------------------------------|---------|-----------------------------|---|------------------------|---|-----|---|
| | | | | | A1 | | A2 | | B1 | | B2 | | C1 | | C2 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dominio (Proficiency) | EGP | Prof | Berlitz | Berlitz Online Proficiency Test | | 80-223 | 20-39 | 40-59 | 60-74 | 75-89 | 90-100 | | | | | |
| | EGP | Prof | CaMLA | NET - Michigan English Test | | | <39 | 40-52 | 53-63 | 64 < | | | | | | |
| | EGP | Prof | CaMLA | MTELP - Michigan Test of English Language Proficiency | | 0-35 | 36-42 | 43-55 | 56-64 | 65 < | | | | | | |
| | EGP | Prof | ETS | TOEFL ITP | | | 337 | 460 | 543 | 627 | | | | | | |
| | ESP | Prof | EIS | TOEIC | | | 246-380 | 381-540 | 541-700 | 701-910 | 910+ | | | | | |
| | EGP | Prof | British Council | APTIS General | | 0-10 | 11-20 | 21-30 | 31-40 | 41-50 | | | | | | |
| | EGP | Prof | British Council | APTIS for Teachers | | 0-10 | 11-20 | 21-30 | 31-40 | 41-50 | | | | | | |
| | EAP | Prof | International Test of English proficiency | ITEP Academic | | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 |
| | EAP | Prof | International Test of English proficiency | ITEP Academic Plus | | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 |
| | ESP | Prof | International Test of English proficiency | ITEP Business | | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 |
| | ESP | Prof | International Test of English proficiency | ITEP Business Plus | | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 |
| | ESP | Prof | English for Aviation Language Testing System | EALTS | | Level 1 | Level 2 | Level 3 | Level 4 | Level 5 | Level 6 | | | | | |

Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

| Formato | TIPO | Comisión Evaluadora | Examen | Sin Escala | ALTE Nivel 1 Waystage user | | ALTE Nivel 2 Threshold user | ALTE Nivel 3 Independent user | | | ALTE Nivel 4 competent user | | | ALTE Level 5 Good user | | |
|---------|------|---------------------|--|------------------|----------------------------|------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|---------|------------------------|---------------------------------------|-----|
| | | | | | A1 | A2 | | B1 | B2 | | | C1 | | | C2 | |
| | | | | | Preliminary | Elementary | Pre-intermediate | Intermediate | Advanced | | | AcCEPT Proficiency | | | Masters | |
| EGP | Cert | Anglia Examinations | Anglia ESOL International Examinations | | | | Intermediate | Advanced | | | AcCEPT Proficiency | | | Masters | | |
| EGP | Cert | Anglia Examinations | Anglia ESOL International Examinations | | | | Practical Business English | Intermediate Business English | Advanced Business English | | | Proficiency in Business English | | | | |
| EGP | Cert | Cambridge | English for Speakers of Other Languages | | | | Key English test | Preliminary English test | First Certificate in English | | | Certificate in Advanced English | | | Certificate of Proficiency in English | |
| EGP | Cert | Cambridge | Certificate in English Language Skills | | | | Preliminary | Vantage | | | Higher | | | | | |
| EGP | Cert | Cambridge | ESOL Skills for Life | Entry 1 | Entry 2 | Entry 3 | Level 1 | Level 2 | | | | | | | | |
| EGP | Cert | Trinity | Integrated Skills in English | | ISE 0 | ISE 1 | ISE II | ISE III | | | ISE IV | | | | | |
| EGP | Cert | Trinity | Graded Examinations in Spoken English | Grade 1 | Grade 2 | Grade 3-4 | Grade 5-6 | Grade 7-9 | | | Grade 10-11 | | | Grade 12 | | |
| EGP | Cert | IELTS | International English Level Testing System-General | 1-2 | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 7,5 | 8 | 8,5 | 9 |
| EGP | Cert | City and Guilds | International English for Speakers of Other Languages Diploma | Preliminary | Access | | Achiever | Communicator | | | Expert | | | Mastery | | |
| EGP | Cert | City and Guilds | International Spoken English for Speakers of Other Languages | Preliminary | Access | | Achiever | Communicator | | | Expert | | | Mastery | | |
| EGP | Cert | City and Guilds | English for Speakers of Other Languages Skills for Life | Entry 1 | Entry 2 | Entry 3 | Level 1 | Level 2 | | | | | | | | |
| EGP | Cert | College Board | ELASH 1 - English Language Assessment System for Hispanics | Novice (40 - 89) | Low Int (90 - 125) | | High Int (126 - 149) | | High Int Plus (150 - 200) | | | | | | | |
| EGP | Cert | College Board | ELASH 2 - English Language Assessment System for Hispanics | Novice (40 - 89) | Low Int (90 - 125) | | High Int (126 - 149) | | Advanced (150 - 200) | | | | | | | |
| EGP | Cert | ESB | ESB Certificates in EFL | Entry 1 | Entry 2 | Entry 3 | Level 1 | Level 2 | | | Level 3 | | | | | |
| EGP | Cert | Pearson | Pearson Test of English General | Level A1 | Level 1 | Level 2 | Level 3 | Level 4 | | | Level 5 | | | | | |
| EGP | Cert | Pearson | Pearson Test of English Academic | | 30-42 | 43-58 | 59-75 | 76-84 | | | 85-90 | | | | | |
| EGP | Cert | ETS | TOEFL PBT | | | 517-563 | 567-633 | | | 637-673 | | | 677 | | | |
| EGP | Cert | ETS | TOEFL IBT | | 0 - 31 | 32-34 | 35-45 | 46-59 | 60-78 | 79-93 | 94-101 | 102-109 | 110-114 | 115-117 | 118-120 | |
| ESP | Cert | ETS | TOEIC Listening | 60 | 110 | 275 | 400 | | | 490 | | | | | | |
| ESP | Cert | ETS | TOEIC Reading | 60 | 115 | 275 | 385 | | | 455 | | | | | | |
| ESP | Cert | ETS | TOEIC Speaking | 50 | 90 | 120 | 160 | | | 180 | | | | | | |
| ESP | Cert | ETS | TOEIC Writing | 30 | 70 | 120 | 150 | | | 180 | | | | | | |
| ESP | Cert | ETS | TOEIC Bridge Listening | 46 | 64 | 84 | | | | | | | | | | |
| ESP | Cert | ETS | TOEIC Bridge Reading | 46 | 70 | 86 | | | | | | | | | | |
| EGP | Cert | CaMLA | Michigan English Language Assessment Battery (MELAB) | | 49 | 57 | 66 | 67 | 74 | 79 | 80 | 83 | 90 | 91 | 93 | 95+ |
| EGP | Cert | CaMLA | Examination for the Certificate of Competency in English (or ECCE) | | | | | | Low Pass | Pass | High Pass | | | | | |
| EGP | Cert | CaMLA | Examination for the Certificate of Proficiency in English (ECPE) | | | | | | | | | | | | Low Pass; Pass; High Pass | |
| ESP | Cert | Cambridge | Business English Certificates (BEC) | | | | Preliminary | Vantage | | | Higher | | | | | |
| ESP | Cert | Cambridge | International Legal English Certificate (ILEC) | | | | | | Pass | Pass with Merit | | | | | | |
| ESP | Cert | Cambridge | International Certificate in Financial English (ICFE) | | | | | | Pass | Pass with Merit | | | | | | |
| ESP | Cert | Trinity | Spoken English for Work | | | | SEW 1 | SEW2 | SEW 3 | SEW4 | | | | | | |
| ESP | Cert | City and Guilds | English for Business Communication | | | | | | Level 1 | Level 2 | | | Level 3 | | | |
| ESP | Cert | City and Guilds | English for Office Skills | | | | | | Level 1 | Level 2 | | | | | | |
| ESP | Cert | City and Guilds | Spoken English Test for Business | Stage A | | | Stage B | | Stage C | | | | | | | |
| ESP | Cert | City and Guilds | Certificate in English Test for Speakers of Other Languages for Work | | | | Entry 3 | Level 1 | | | | | | | | |
| ESP | Cert | ESB | ESOL for Work | | | | Entry 3 | Level 1 | | | | | | | | |
| ESP | Cert | Cambridge | Business English Certificate | | | | Preliminary | Vantage | | | Higher | | | | | |

Certificado (Certification)



Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

| Formato | TIPO | Comisión Evaluadora | Examen | Sin Escala | ALTE Nivel 1 Waystage user | | ALTE Nivel 2 Threshold user | | ALTE Nivel 3 Independent user | | ALTE Nivel 4 competent user | | ALTE Level 5 Good user | | | |
|---------------------------------------|------|---------------------|--|-----------------------------------|----------------------------|------------|-----------------------------|-----|-------------------------------|-----|-----------------------------|-----|------------------------|-----|----|--|
| | | | | | A1 | | A2 | | B1 | | B2 | | C1 | | C2 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Niños de 7 a 12 años (Young Learners) | EYL | Place | Pearson Pearson Test of English Young Learners Test | Firstword | Springboard | Quickmarch | Breakthrough | | | | | | | | | |
| | EYL | Place | Cambridge Cambridge English Placement Test for Young Learners | Starters | Movers | | Flyers | | | | | | | | | |
| | EYL | Place | Oxford Oxford Young Learners Placement Test | Count Down | Lift Off | | Zoom | | Orbit | | | | | | | |
| | EYL | Proficiency | CaMLA Young Learners Tests of English (YLTE) | Bronze | Silver | | Gold | | | | | | | | | |
| | EYL | Proficiency | International Test of English proficiency | SLATE | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 | |
| | EYL | Proficiency | International Test of English proficiency | SLATE Plus | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 | |
| | EYL | Cert | Anglia Examinations Anglia ESOL International Examinations | First Step/ Junior/ Primary | | | | | | | | | | | | |
| | EYL | Cert | Cambridge English for Speakers of Other Languages for Schools | Starters | Movers | | Flyers | | | | | | | | | |

| Formato | TIPO | Comisión Evaluadora | Examen | Sin Escala | ALTE Nivel 1 Waystage user | | ALTE Nivel 2 Threshold user | | ALTE Nivel 3 Independent user | | ALTE Nivel 4 competent user | | ALTE Level 5 Good user | | | |
|---------------------|------|---------------------|--|------------|----------------------------|-----------------|-----------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|-------------|------------------------|--|----|--|
| | | | | | A1 | | A2 | | B1 | | B2 | | C1 | | C2 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Jóvenes (Teenagers) | Esec | Prof | British Council APTIS for Teens | | 0-10 | 11-20 | 21-30 | | 31-40 | | | | | | | |
| | Esec | Cert | Cambridge English for Speakers of Other Languages for Schools | | | Key for Schools | | Preliminary English Test For Schools | | First Certificate in English for Schools | | | | | | |
| | Esec | Cert | Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language READING | | | Grade G | Grade F | Grade E | | Grade D | Grade C | Grade B - A | | | | |
| | Esec | Cert | Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language WRITING | | | Grade G | Grade F | Grade E | | Grade D | Grade C | Grade B - A | | | | |
| | Esec | Cert | Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language LISTENING | | | Grade G | Grade F | Grade E | Grade D | Grade C | Grade B | Grade A | | | | |
| | Esec | Cert | Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language SPEAKING 0511 (count-in speaking) | | | Grade G | Grade F | Grade E | Grade D | Grade C | Grade B | | | | | |
| | Esec | Cert | Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language SPEAKING 0510 (speaking endorsement) | | | Grade 5 | Grade 4 | Grade 3 | | Grade 2 | | | | | | |
| | Esec | Cert | City and Guilds Certificate in Spoken English for Speakers of Other Languages for Young Learners | | | | | | | Level 1 | | | | | | |
| | Esec | Cert | City and Guilds English for Speakers of Other Languages for Young Learners | | | Entry 1 | Entry 2 | | | | | | | | | |

Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

| Formato | TIPO | Comisión Evaluadora | Examen | Sin Escala | ALTE Nivel 1 Waystage user | | ALTE Nivel 2 Threshold user | ALTE Nivel 3 Independent user | ALTE Nivel 4 competent user | ALTE Level 5 Good user | |
|----------------|---------|---------------------|---|---|----------------------------|---------------------|---|---|---|--|---|
| | | | | | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 | |
| Chino Mandarín | General | Sec | Oficina para la Enseñanza del chino como Lengua Extranjera (HANBAN) | Young Learners Chinese Test (YCT) | Nivel 1- YCT | Nivel 2- YCT | Nivel 3- YCT | Nivel 4 - YCT | | | |
| | General | Cert | Oficina para la Enseñanza del chino como Lengua Extranjera (HANBAN) | Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì (HSK) | | Nivel 1- HSK | Nivel 2- HSK | Nivel 3- HSK | Nivel 4- HSK | Nivel 5- HSK Nivel 6- HSK | |
| | General | Cert | Oficina para la Enseñanza del chino como Lengua Extranjera (HANBAN) | Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì (HSKK) | | Nivel Inicial- HSCK | | Nivel Intermedio- HSCK | | Nivel avanzado- HSCK | |
| Japonés | General | Cert | Japan Foundation | Nihongo Noryoku Shiken (Japanese Language Proficiency Test). | | Nivel 5 | Nivel 4 - Yonkyuu - inicial | Nivel 3 - Sankyuu - intermedio bajo | Nivel 2 - Nikyuu - intermedio alto | | |
| Portugués | General | Cert | CAPLE - (Centro de Avaliação de Português Língua Estrangeira) | PLE (Português Língua Estrangeira) | | ACESSO ao Português | CIPLE - Certificado Inicial de Português Língua Estrangeira | Diploma Elementar de Português Língua Estrangeira - DEPLE | Diploma Intermediário de Português Língua Estrangeira - DIPLE | Diploma Avançado de Português Língua Estrangeira - DAPLE | Diploma Universitário de Português Língua Estrangeira - DUPLE |
| | General | Cert | Brazilian Ministry of Education (MEC) | CELPE-Bras (Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros) | | | | | | CELPE-Bras B2 | |
| Ruso | General | Cert | Russian Ministry of Education and Science | Test of Russian as a Foreign Language (TORFL) | | Elementary | Basic | Level 1 | Level 2 | Level 3 | Level 4 |

Artículo 2. *Ámbito de aplicación.* Las disposiciones contenidas en la presente resolución son aplicables a todas aquellas personas naturales que pretendan certificar su nivel de dominio lingüístico en una lengua extranjera en Colombia.

Artículo 3. *Vigencia.* La presente resolución rige a partir de su publicación.

PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dada en Bogotá D.C., a los **28 JUN 2017**

LA MINISTRA DE EDUCACIÓN NACIONAL,


YANETH GIHA TOVAR

Aprobó: Natalia Ruiz Rodgers – Viceministra de Educación Superior ✓
Martha Lucía Trujillo Calderón – Jefe de la Oficina Asesora Jurídica ✓
Revisó: Paula Teresa García Machado- Asesora Viceministra de Educación Superior ✓
Alexander Castillo Cobo – Coordinador Grupo ETDH ✓

45.